

실명제 사업내역서

사업실명제 등록번호	2020-011	담당부서 작성자	해외사업본부 / 해외사업 2팀 담당자 조한밀, 염수연 / hanmil@klti.or.kr, ysooyun@klti.or.kr																										
정 책 명	해외 한국문화원 번역원 전문인력 파견																												
사업개요 및 추진경과	<ul style="list-style-type: none"> ○ 추진배경: 문학진흥법 제13조 제3항 제6조에 따라 전문인력의 해외 문학 중심 도시 상주를 통한 한국문학 해외소개 및 교류·홍보 수준 제고, 현지 문학계 네트워크 구축을 통해 지속 가능한 한국문학 해외교류 및 번역출판의 지원체계 확립 ○ 추진기간 : 2019. 3. ~ 현재 ○ 총사업비 : 210백만 원 ○ 주요내용 <ul style="list-style-type: none"> - 해외 한국문화원 유럽(독일), 영어권(미국) 본원 전문인력 파견 ○ 추진경과 <ul style="list-style-type: none"> - 독일(베르린) 문화원 파견(대리 1인) - 미국(뉴욕) 문화원 파견(주임 1인) 																												
사업수행자 (관련자 및 업무분담 내용)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 최초 입안자 및 최종 결재자 <ul style="list-style-type: none"> - 최초 입안자 : 4급(대리) 조한밀, 5급(사원) 염수연 (담당자 명단 하단 표 참조) - 최종 결재자 : 원장 김사인 ○ 사업 관련자 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">구분</th> <th style="width: 15%;">성명</th> <th style="width: 10%;">직급</th> <th style="width: 15%;">수행기간</th> <th style="width: 50%;">담당업무 (업무분담 내용)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">본부장</td> <td style="text-align: center;">고영일</td> <td style="text-align: center;">1급</td> <td style="text-align: center;">2020. 1. 1. ~ 12. 31.</td> <td style="text-align: center;">해외사업본부 업무 총괄</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">팀장</td> <td style="text-align: center;">이윤영</td> <td style="text-align: center;">3급</td> <td style="text-align: center;">2020. 1. 1. ~ 12. 31.</td> <td style="text-align: center;">해외사업 2팀 업무 총괄</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">담당</td> <td style="text-align: center;">조한밀</td> <td style="text-align: center;">4급</td> <td style="text-align: center;">2020. 1. 1. ~ 12. 31.</td> <td style="text-align: center;">유럽어권 파견사업 담당</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">담당</td> <td style="text-align: center;">염수연</td> <td style="text-align: center;">5급</td> <td style="text-align: center;">2020. 1. 1. ~ 12. 31.</td> <td style="text-align: center;">영어권 파견사업 담당</td> </tr> </tbody> </table>				구분	성명	직급	수행기간	담당업무 (업무분담 내용)	본부장	고영일	1급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	해외사업본부 업무 총괄	팀장	이윤영	3급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	해외사업 2팀 업무 총괄	담당	조한밀	4급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	유럽어권 파견사업 담당	담당	염수연	5급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	영어권 파견사업 담당
구분	성명	직급	수행기간	담당업무 (업무분담 내용)																									
본부장	고영일	1급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	해외사업본부 업무 총괄																									
팀장	이윤영	3급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	해외사업 2팀 업무 총괄																									
담당	조한밀	4급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	유럽어권 파견사업 담당																									
담당	염수연	5급	2020. 1. 1. ~ 12. 31.	영어권 파견사업 담당																									

<p>다른기관 또는 민간인 관련자</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ 문화체육관광부 예술정책과 <ul style="list-style-type: none"> - 담당자: 김경훈 주무관 ○ 주베를린 한국문화원, 주뉴욕 한국문화원
<p>추진실적</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ 독일(베를린) 문화원 파견 사업 <ul style="list-style-type: none"> - 해외교류 공모 4건, 독후감대회 2건, 직원 출장 9건, 문화원 8건, 출판섭외 5건, 현지 면담 54건(현지 유관기관 12건, 출판사 관계자 30건, 번역가 12건) 수행 ○ 미국(뉴욕) 문화원 파견 사업 <ul style="list-style-type: none"> - 해외교류 기획 4건, 해외교류 공모 3건, 독후감대회 5건, 직원 출장 5건, 출판섭외 4건, 현지 유관기관 및 관계자 면담 64회(현지 유관기관 15건, 출판사 관계자 40건, 번역가 및 한국문학 교수 9건) 수행